MANUAL DE USUARIO

LÍNEA CARNICERA



*IMAGENES CON FINES ILUSTRATIVOS

CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN 3
2. ESPECIFICACIONES 3
3. ADVERTENCIAS 3
4. CONOCIENDO SU EQUIPO 4
5. INSTALACIÓN 5

5.1 PASOS PARA RETIRAR LA TARIMA 5
5.2 RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN 5
5.3 CHAROLA DE EXHIBICIÓN 6
5.4 MESA DE TRABAJO 6
5.5 PUERTAS CORREDIZAS 6
5.6 TOPES SELLOS 7

6. OPERACIONES DE CONTROL DE TEMPERATURA 7

6.1 TABLA DE ALARMAS 8

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 9
8. SOLUCIONES A PROBLEMAS DEL EQUIPO 10

POLIZA DE GARANTÍA 11

1. INTRODUCCIÓN

El siguiente manual cubre la información para la instalación y operación de las vitrinas carniceras VCA marca TORREY. Es de crucial importancia que usted y otras personas que operarán el equipo lean cuidadosamente este manual. Asimismo puede visitarnos en nuestra página de internet: www.torrey.net y descargar más información sobre este y otros modelos de la familia TORREY.

2. ESPECIFICACIONES

VITRINA CARNICERA

Área de exhibición: 0°C a 8°C (32°F a 46.4°F)

Área de almacenaje: -8°C a -2°C (17.6°F a 28.4°F)

Modelo	Dimensiones			Capacidad cubica en pies	Peso (kg)	Volt.	Comp.
	Alto	Ancho	Prof.				
	VITRINA. Rango de operación: 2°						
VCA200	50.78'' 129cm	78.74'' 189cm	112cm 44.09''	15.88ft³ 449.59lts	317.40kg	115 V	1 1/4 HP
VCA250		98.26'' 246.6cm		17.29ft³ 489.59lts	400.60kg		

3. ADVERTENCIAS

Se recomienda instalar un regulador de voltaje

Este equipo no debe ser usado por menores de edad o personal no capacitado

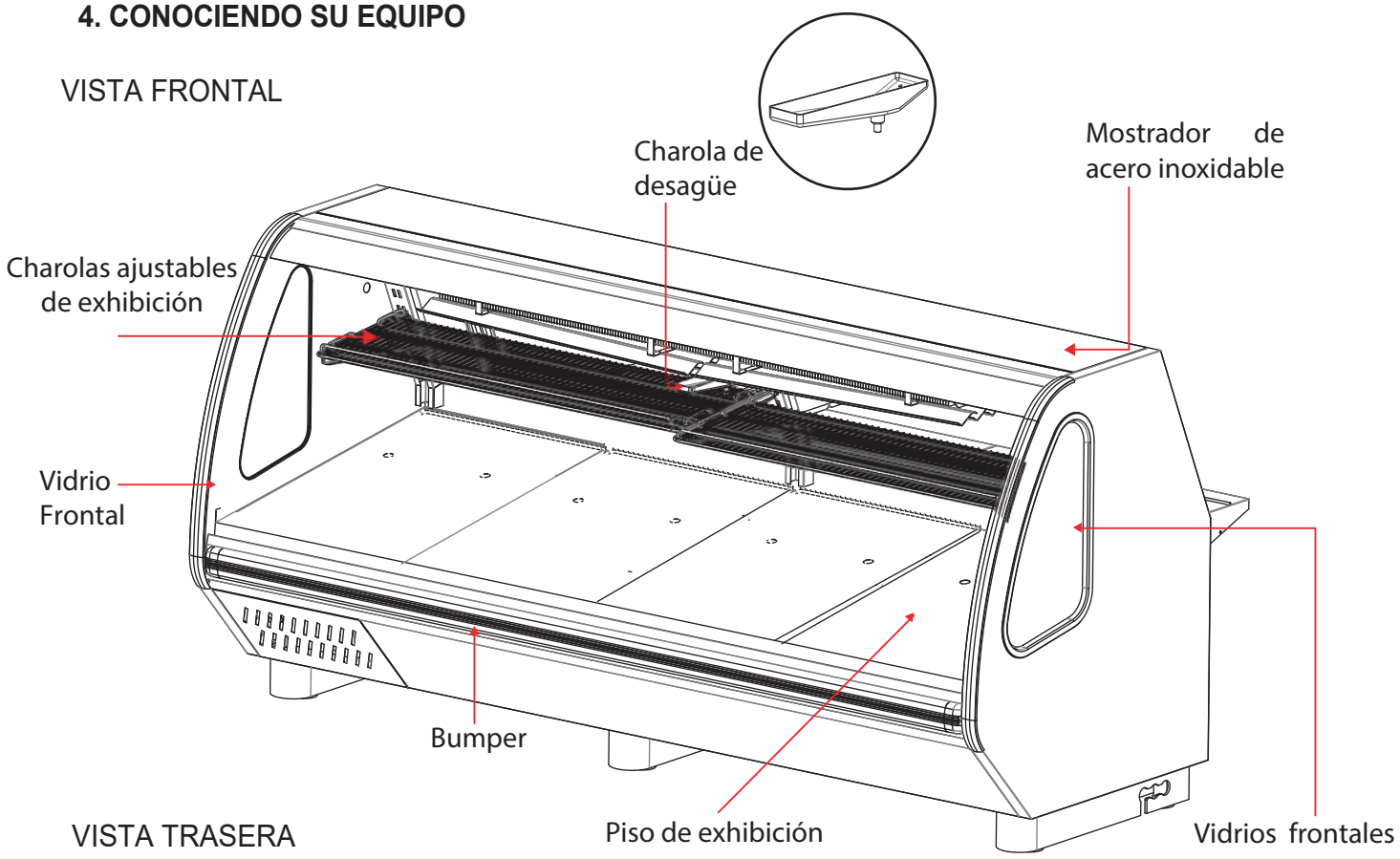
El equipo cuenta con partes pequeñas y/o partes que pueden causar lesiones. No permita que menores de edad jueguen dentro del equipo.

Evite los multi-contactos y/o extensiones

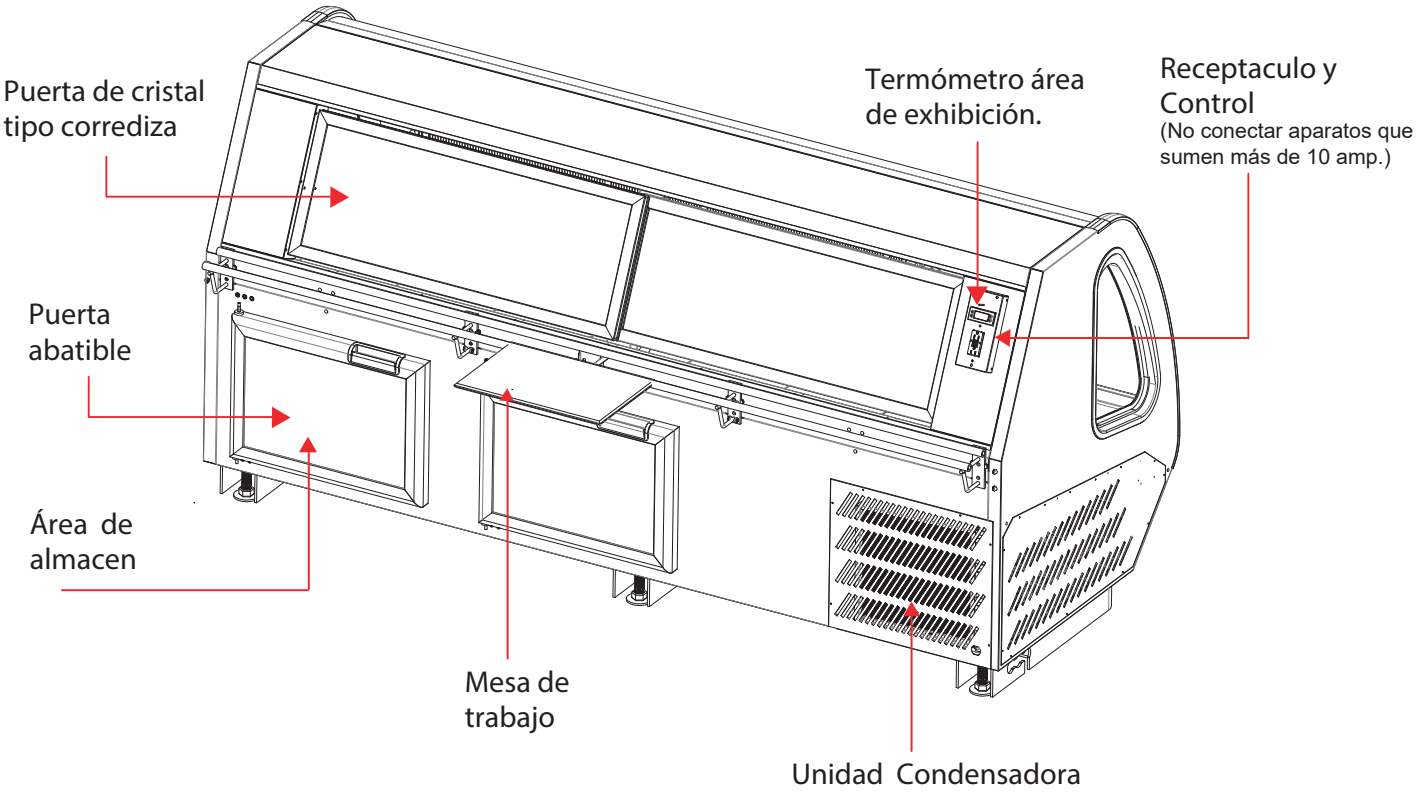
En caso de necesitar remover alguna pieza ensamblada (no removible), favor de contactar algún servicio técnico autorizado

4. CONOCIENDO SU EQUIPO

VISTA FRONTAL

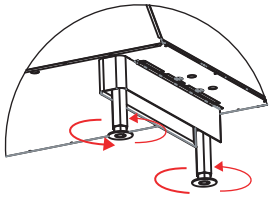


VISTA TRASERA

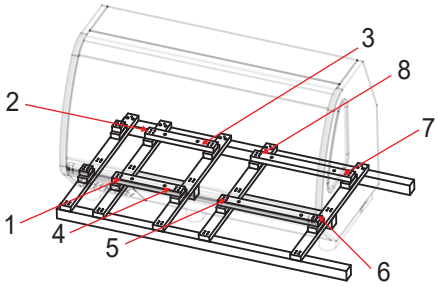


5. INSTALACIÓN

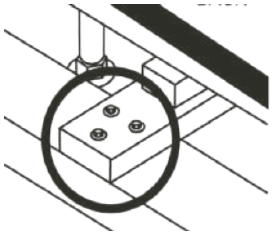
5.1PASOS PARA RETIRAR LA TARIMA



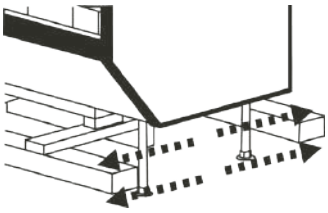
1. Coloque los niveladores en la parte inferior del equipo (consulte la ayuda visual contenida dentro del equipo).



2. Localice los tornillos y remuevalos con el destornillador.
Remueva los ocho tornillos que sujetan la tarima a la vitrina en la parte inferior de la misma



3. Remueva los tornillos que sujetan el barrote posterior de la tarima

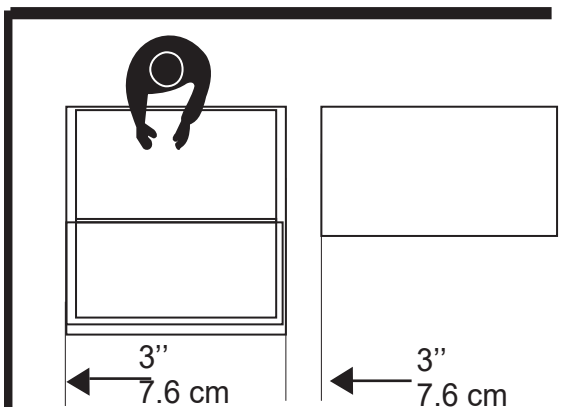


4. Jale la tarima como se muestra en el dibujo y su vitrina quedará libre.

*IMAGENES CON FINES ILUSTRATIVOS

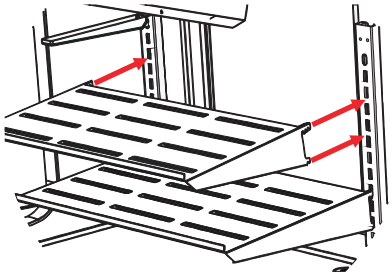
5.2 RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN

¡IMPORTANTE!
Es muy importante que la vitrina quede bien nivelada para asegurar un correcto drenado



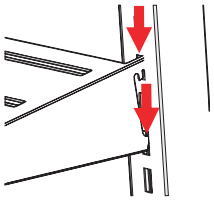
Deje un espacio entre los laterales de su equipo y cualquier pared u objeto.
Recomendamos un espacio de 3''.

5.3. CHAROLA DE EXHIBICIÓN

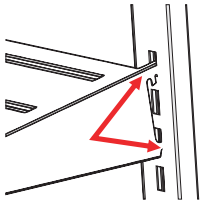


A Introduzca las pestañas de las charolas en los orificios de las cremalleras.

B Una vez que las pestañas estén introducidas, baje la charola para hacerla embonar.

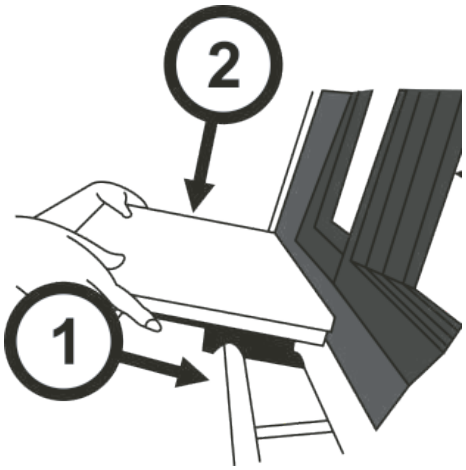


NOTA:
Asegúrese que todas las pestañas embonen correctamente en la cremallera.



5.4.MESA DE TRABAJO

Coloque la mesa de trabajo en el bastidor como se indica en la imagen. Antes de realizar la instalación desempaque la mesa de trabajo y haga una inspección visual rápida para asegurarse que los componentes no se encuentren dañados o en mal estado.



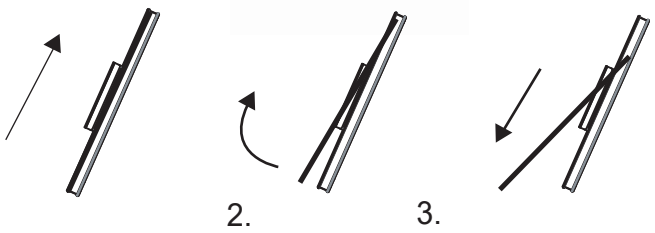
1 Verifique que las dos guías debajo de la mesa de trabajo coincidan con el tubo de acero inoxidable.

2 Asegure la mesa de trabajo presionando hacia los tubos.

5.5. PUERTAS CORREDIZAS

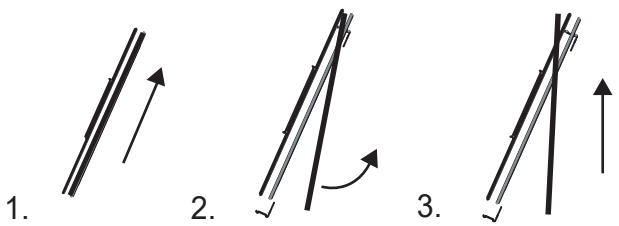
Las puertas corredizas vienen previamente instaladas. En caso de necesitar removerlas para su limpieza, favor de seguir las siguientes instrucciones.

PUERTAS EXTERIORES



1. 1. Levante la puerta exterior
   2. Incline la puerta hacia afuera del equipo
   3. Jale la puerta afuera del equipo

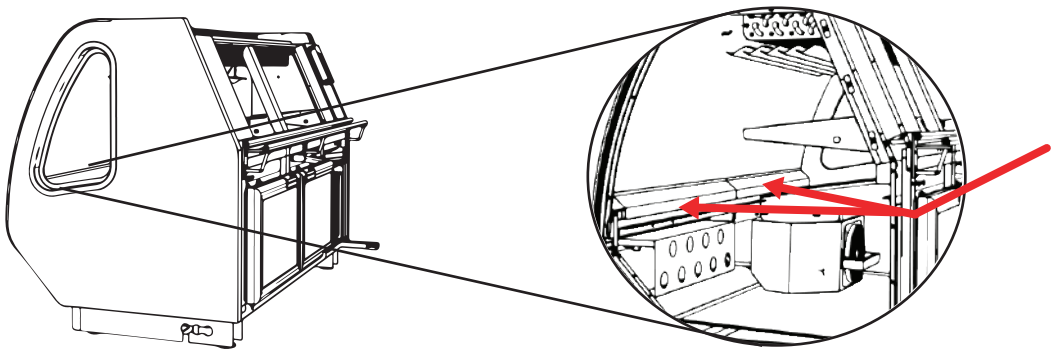
PUERTAS INTERIORES

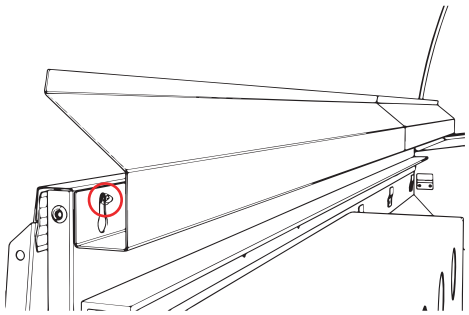


1.Levante la puerta exterior
2.Incline la puerta hacia adentro del equipo
3. Jale la puerta afuera del equipo

*IMAGENES CON FINES ILUSTRATIVOS

5.6 COLOCACIÓN DE TOPES SELLO PARA PRODUCTO





1. Inserte los Topes Sellos para productos en pijas (4 pzas) instaladas en el interior frontal del equipo.

6.OPERACIONES



Compresor encendido

ECO Modo ECO activado *(ésta opción está deshabilitada)*

Deshielo

Ventilador encendido

Temperatura mostrada en grados Celsius °C

Temperatura mostrada en grados Farenheit °F

Alarma activada
(ver tabla de alarmas)

NO.	FUNCIÓN
1	b1C: “Lig” (Encendido y apagado de luz)
	b1L: “inF” (Ingresar en menú de información)
2	b2C: “noP” (Sin operar)
	b2L: “dEF” (Fonzar descongelamiento)
3	b3C: “tP” (Aumentar punto de referencia)
	b3L: “CFA” (Cambiar temperatura °C y °F)
4	b4C: tn (disminuir punto de referencia)
	b4L: “noP” (Sin operar)

b#C: Botón de pulsación corta (se acciona con una pulsación)
b#L: Botón de pulsación larga (se acciona con una pulsación mantenida 3 segundos)
Nota: sus asignaciones podrían no mostrarse en los botones impresos, seguir la tabla con las funciones descritas.

TABLA DE ALARMAS

CODIGO DE ALARMA	DESCRIPCIÓN
" ***Hi***"	Alarma de alta temperatura
" ***Lo***"	Alarma de baja temperatura
" ***Con***"	Alarma del condensador
" ***dor***"	Alarma de puerta abierta
" ***uHi***"	Alarma de tensión alta
" ***uLi***"	Alarma de tensión baja
" ***LEA***"	Alarma de fuga
" ***E01***"	Falla del sensor "S1" (corto o abierto)
" ***E02***"	Falla del sensor "S2" (corto o abierto)
" ***E03***"	Falla del sensor "S3" (corto o abierto)
" ***E04***"	Falla del sensor "S4" (corto o abierto)

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE
El compresor no arranca	A la espera del temporizador de delay del compresor. Descongelamiento en proceso. Tensión de linea al compresor demasiado baja o demasiado alta.
El ventilador no arranca	La puerta esta abierta o el contacto de puerta es defectuoso
El descongelamiento no se inicia	Controlador en modo de baja de temperatura
La alarma no suena	Alarma demorada
El brillo de pantalla es débil	Sensor de luz ambiental roto
El cambio de modo ECO a normal no se produce con el cambio de luz ambiental	Sensor de luz ambiental roto o nivel de luz no ajustado correctamente
La pantalla alterna entre el condensador y la temperatura	El condensador está muy caliente
La pantalla alterna entre alta y temperatura	La temperatura es demasiado alta
La pantalla alterna entre baja y temperatura	La temperatura es demasiado baja
La pantalla muestra "dEf"	Descongelamiento en progreso

Cambiar Set Point:

Sirve para modificar la temperatura predeterminada en el interior del equipo.
Cambie el punto de referencia de temperatura deseado:



1. La pantalla mostrara la temperatura actual.
2. Presione ''arriba/abajo'' para acceder al punto de referencia.
3. Presione ''arriba/abajo'' para ajustar el punto de referencia.

7. MANTENIMIENTO

Mantenimiento Diario
Para la limpieza del vidrio frontal, las puertas y los rieles use un paño suave o una toalla de papel con agua y jabón. No use productos con agentes quimicos y/o cualquier clase de fibra de metal.

Mantenimiento Semanal
Asegurese que su drenaje este correctamente colocado. Cuando limpie las charolas use jabón, agua y un paño suave. Para limpiar el piso exhibidor primero debe removerlo y después limpiarlos con agua, jabón y un paño. Asegúrese de checar los empaques magnéticos de las puertas traseras y los rieles.

Mantenimiento Mensual
Limpiea la zona superior del evaporador y los canales del condensador removiendo cualquier suciedad o formación de hielo.

Se necesita:



Toalla o paño suave.



Agua y jabón.



No utilice prodcutos con agentes quimicos y/o cualquier fibra de metal.

8. SOLUCIONES A PROBLEMAS DEL EQUIPO

Por favor lea las siguientes indicaciones antes de llamar a su técnico en caso de algún problema con el equipo.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo trabaja pero no enfría (las lámparas y los abanicos funcionan)	El voltaje está fuera del limite establecido. Exceso de polvo en el condensador. Una fuga del gas refrigerante. Húmedad en el sistema y acumlación de hielo de bajo del piso de exhibición o dentro del área de almacenaje.	Verifique la fuente de voltaje, si se encuentra sobrecargada desconecte los equipos innecesarios, de ser posible instale un reguladorde voltaje. Limpie el condensador. Llame a profesionales certificados para arreglar el problema.
El motor del abanico del condensador no esta funcionando.	Esta protegido por altas temperaturas.	Mueva el equipo a un lugar fresco y limpie el condensador.
El evaporador y la succión están llenas de hielo.	Alta húmedad del evaporador Las puertas no cierran completamente, el empaque magnético esta desgastado.	Desconecte el equipo y espere que el hielo se derrita (más de una hora) y revise que el empaque magnético selle adecuadamente.
El equipo no trabaja (las lámparas ni los motores de los abanicos funcionan	El equipo no esta bien conectado El cable de corriente esta dañado	Revise si el cable de corriente esta bien conectado a la fuente de poder.
Se escucha ruido dentro del equipo	Algunas veces mientras el compresor trabaja se escucha algo de sonido, así como el movimiento del aire provocado por los abanicos cuando el compresor comienza a trabajar.	Esto es normal, pero si el ruido afecta la operación o la salud de los usuarios, porfavor lláme a su servicio técnico.
El compresor hace zumbidos pero no comienza a trabajar por que el protector térmico rompe el circuito antes de hacerlo.	Revise el voltaje de sus conexiones eléctricas.	Desconecte su equipo por 30 minutos para que el compresor se enfríe y vuélvalo a conectar. Si el problema persiste llame a su servicio técnico.
El equipo no enfría lo suficiente.	Uso pesado del equipo El producto bloquea la circulación del aire a través del evaporador y el difusor.	Es recomendable no obstruir con producto la entrada y/o salida del aire. Es recomendable que se cargue el producto durante la noche para que se conserve frio por más tiempo.
El vidrio central es muy pesado o no sube	Los pistones están dañados	El movimiento del vidrio esta siendo obstruido por un objeto.

POLIZA DE GARANTIA

GARANTIA LIMITADA (1 AÑO)

FERSA GARANTIZA ESTE PRODUCTO CONTRA DEFECTOS DE PARTES Y MANO DE OBRA POR UN PERIODO DE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

En caso que se detecte algun defecto de fabricacion antes de un año desde la fecha original de compra, usted deberá d e enviar el producto a su distribuidor de productos TORREY que le vendio el producto o al centro de servicio indicado, en su empaque original o empacado de tal forma que proteja el producto de manera similar al empaque original. El producto debe de incluir en el interior del empaque una copia de la factura o prueba de compra sellada por el distribuidor. El distribuidor TORREY o el centro de servicio a su evaluacion, reparara o reemplazara el producto con una unidad equivalente defectuosa, sin ningun cargo en partes ni mano de obra.

QUE NO CUBRE ALA GARANTIA:

1. Esta garantia solo cubre uso normal del producto. Esta garantia no cubre desgaste de partes (consumibles) tampoco cubre los siguientes conceptos:

A. Daños provocados por siniestros naturales(fuego, inundaciones, tormentas, ni suministro incorrecto de energía, etc.)

B.Instalacion inadecuada o incorrecta

C.No llevar a cabo las recomendaciones de este manual

D.Mantenimiento incorreco o inadecuado

E.Modificacion o uso no autorizado

F.Daño causado por servicio o mantenimiento no efectuado por centro de servicio autorizado

G. Daños causados por transportes o transito de mercancias.

2. Esta garantia no cubre servicio de mantenimiento o garantia de domicilio. El producto usted debera llevarlo o enviarlo al distribuidor de productos TORREY que le vendio el producto o enviarlo al centro de servicio indicado al darle el numero de orden de servicio RM en su empaque original o empacado de tal forma que lo proteja el producto de manera similar. Algunos distribuidores optaran por ofrecer polizas de servicios donde si incluya el servicio a domicilio en este caso el servicio solo se hara directamente con el distribuidor que vendio el servicio.

LIMITACIONES DE GARANTÍA:
NI FERSA NI EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TORREY DAN NINGUNA GARANTIA ADICIONAL DE NINGUN TIPO AUNQUE ESTA SEA POR ESCRITO O POR ALGO QUE SE HAYA OMITIDO EN ESTA POLIZA, ESTA POLIZA NO CUBRE PERDIDAS O MERMAS, ALMACENADAS O PROCESADAS EN EL APARATO.

COMO OBTENER SU GARANTIA
1.CONSULTAR EN EL LISTADO DE PROBLEMA-SOLUCION DEL MANUAL DE USUARIO. ESTE LISTADO PUEDE RESOLVER EL PROBLEMA ENCONTRADO.
2. COMUNICARSE CON EL DISTRIBUIDOR TORREY QUE LE VENDIO EL EQUIPO EL CUAL PODRA ASESORARLO PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA O REPARAR EL PRODUCTO.
3. ASEGURESE DE INCLUIR DENTRO DE LA CAJA UNA DESCRIPCION COMPLETA DE LA FALLA, ASI COMO SUS DATOS PERSONALES COMO NOMBRE, DIRECCION, TELEFONO Y/O EL CONTACTO A DONDE SE DEBERA DE ENVIAR EL EQUIPO EN CASO DE SER UNA DIRECCION DISTINTA.
4.PARA MAS INFORMACION ACERCAS DE LAS UBICACIONES Y TELEFONOS DE NUESTROS DISTRIBUIDORES ACTUALIZADOS VISITE NUESTRO SITIO DE INTERNET: www.torrey.net
EN EL APARTADO DE DONDE COMPRAR USTED TENDRA ACCESO A UNA AMPLIA GAMA DE DISTRIBUIDORES CERCA DE USTED.
5. EN CASO DE QUE USTED REQUIERA SERVICIO A DOMICILIO, CONTACTE EL DISTRIBUIDOR TORREY MAS CERCANO QUIEN AMABLEMENTE COTIZARA LOS SERVICIOS REQUERIDOS PARA COMODIDAD EN SU DOMICILIO.
IMPORTANTE
AL ENVIAR UN EQUIPO AL CENTRO DE SERVICIO INDICADO, DE PREFERENCIA UTILICE EL EMPAQUE ORIGINAL Y COLOQUE EMPAQUE ADICIONAL SI ESTE ESTA DETERIORADO PARA ASEGURAR QUE EL EQUIPO NO SEA DAÑADO DURANTE EL TRANSPORTE.

INFORMACION DEL PRODUCTO Y FABRICANTE:

Modelo: _____ Marca:_____

Serie:_____ Fecha de compra:_____

Distribuidor: _____

FERSA
Día Del Empresario Ave.
No. 901 Col. Jardines De
Guadalupe, Guadalupe N.L.
C.P. 67115